BG COMICS ビッグガンガン

おしげりなんし

籠鳥探偵・芙蓉の夜伽噺

1

原作 加藤実秋
漫画 丸山朝ヲ
構成 わたり

SC

ISBN978-4-7575-4481-9
C9979 ¥581E
9784757544819
1929979005818
雑誌48557-54
定価：本体581円＋税
SQUARE ENIX.

Author

MIAKI KATO

This is a work I have been hoping to do ever since my debut as an author. Please be sure to enjoy this exceptionally cool and charming story about this mystery-solving Oiran!

Art

TOMO MARIYAMA

The curtain on this gogging, light, cute Edo Yoohiwore Mystery series (with a touch of humooity)... Finally opens!

Composition

WATARI

It is nice to meet you. Tukusaki Lisa to Life. Every day I come from Saitama I think of "Oshigeri". Shinjuku is scary, huh.

OSHIGERI NANSHI VOLUMEI

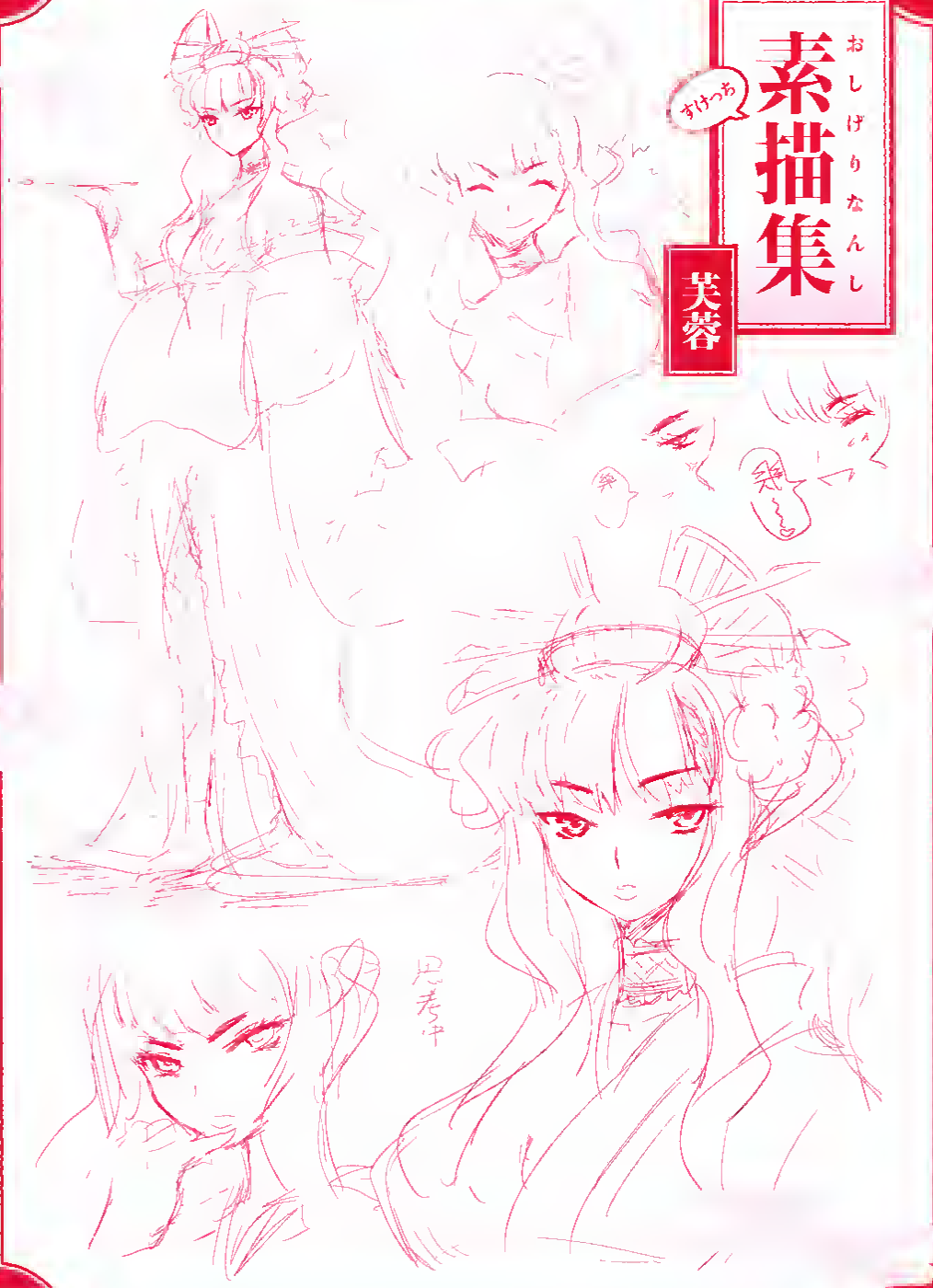
ORIGINAL STORY / MIAKI KATO
COMIC TOMO MARIYAMA
CONSTITUTION / WATARI

COVER DESIGN HAICOLONY (MEGUMI OISHI)

おしげりなんし 素描集

すけっち

芙蓉



おしげりなんし 素描集

ライトノベル

芙蓉

SQUARE ENIX

1

おしげりなんし

鷲鳥探偵・芙蓉の夜伽噺

原作：加藤実秋
漫画：丸山朝ヲ
構成・わたり

Table of Contents

The Chick Hears the Caged Bird's Song

Chapter 1 003

Chapter 2 053

Chapter 3 089

Chapter 4 119

Chapter 5 151

Chapter 6 181

Chapter 7 207

A NEW KABUKI PLAY BY THE POPULAR PLAYWRIGHT, AKINOMOTO YASUUEMON!
COME ONE, COME ALL, TODAY WE WILL BE HOLDING THE OPENING DAY FOR "THE 48 POLICE GIRLS OF AKIHABARA" !!
※劇作家
WHILE PLAYING OPPOSITE HIM AS THE GREAT THIEF IS THE POPULAR ACTOR
PLAYING THE MAIN ROLE AS THE POLICE CONSTABLE WILL BE A FEMALE IMPERSONATOR THAT HAS BOTH YOUTH AND LOOKS
KABUKI ACTOR ODAKA RYUUNOSUKE
KABUKI ACTOR ODAKA TOWAZOU
OH, SO YOU CAME!!
ODAKA TOWAZOU

大ヘカ ああああ
カああ
YOO, AKEKO-MAYA!!
I'VE BEEN WAITING FOR THIS!
TOWAZOU-SAMA, YOU'RE SO DREAMY
I THINK FOR NOW I WILL HIDE IN THIS POND UNTIL THEY PASS ME BY
ちゃぷん..
SHEESH, THOSE 48 POLICE GIRLS JUST WON'T GIVE UP...
splash
THERE WE GO!

YOU ARE UNDER ARREST!
POLICE!
HALT!
御用
CURSE YOU, YOU THIEF! JUST WHERE DID HE DISAPPEAR TO?!
UNDER-STOOD!
SEARCH THAT POND OVER THERE!
ドン!!

EEEE-EEEK?!
HM?
EH-
WHA-?!

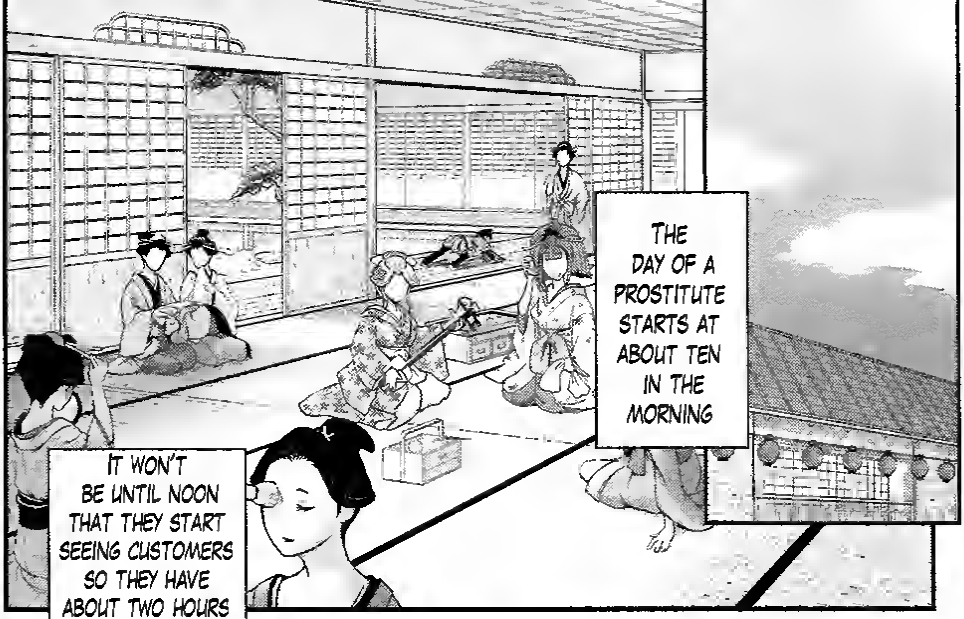
Chapter 1 The Chick Hears the Caged Bird's Song (Part 1)

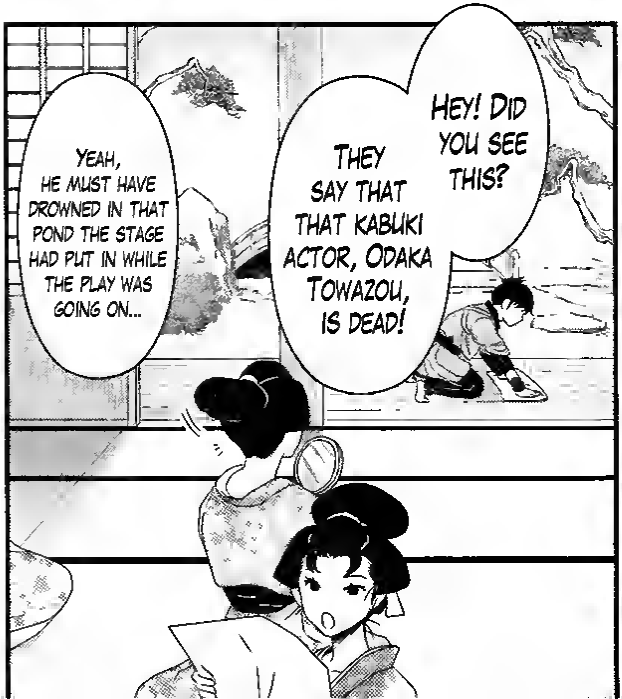
At "Kaikarou" in the Edo Yoshiwara Red-Light District
Late at night
Servant Ikutarou
I have come with more oil...
トポ…
ズー…
Ah... Hahn
Hhn...
……
ギシ…
ミシ…

IGNORE IT, IGNORE IT
AAH
UWHA!

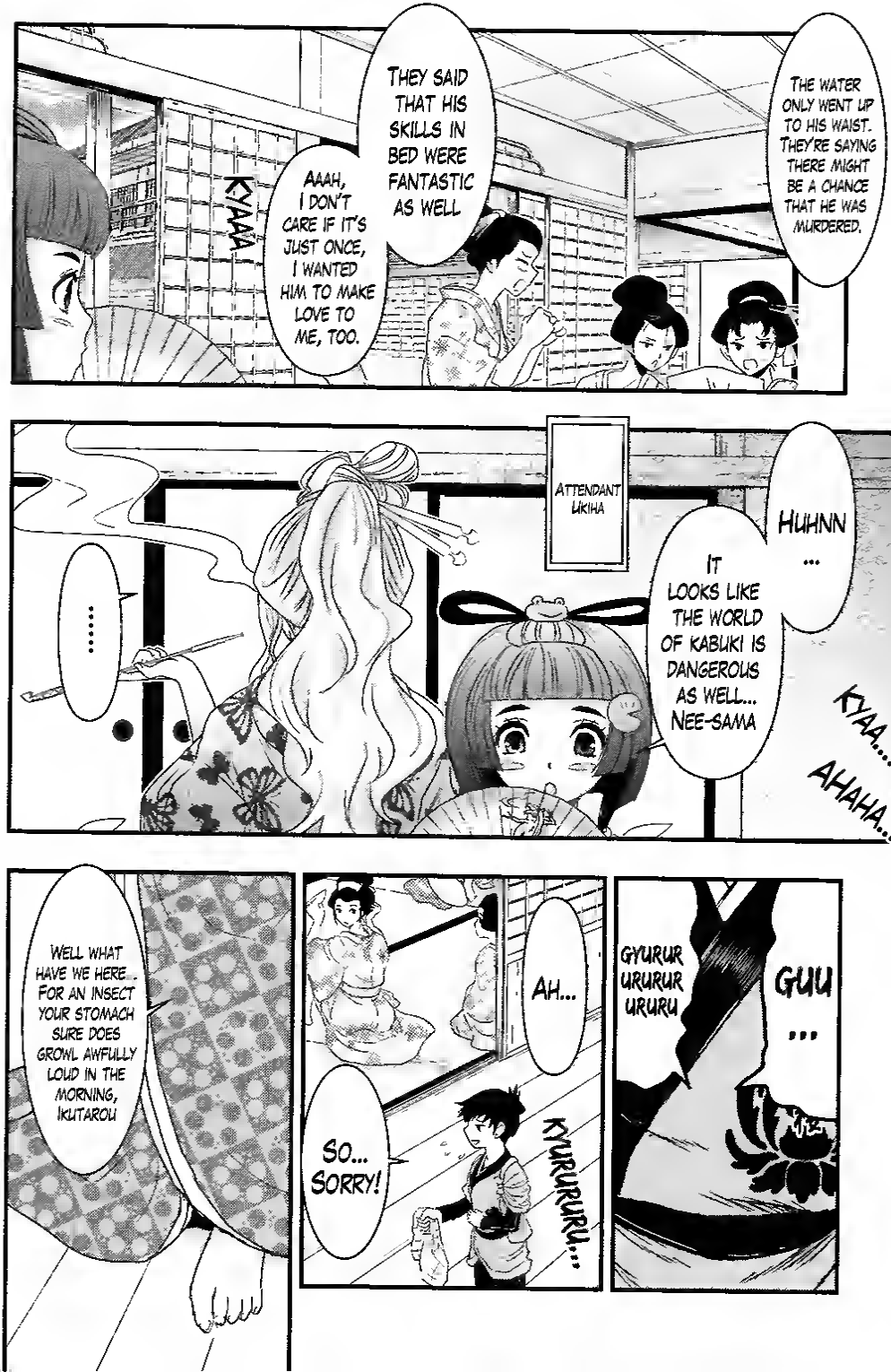
AAH!
KUKU. JUST WHAT ARE YOU SAYING AT A TIME LIKE THIS? BUT, THEN AGAIN, I CAN'T GET ENOUGH OF YOUR REACTION ..
COME ON, COME ON
HAAA
HAAA
HAAA
HAAA
NO, SIR, YOU MUSTN'T... WAKAUME... IS SO EMBARRASSED ...
NO... NO
NOOO... HHN

COME ON! HOW DO YOU LIKE THIS?!
AHN... AHN... I'VE NEVER FELT ANYTHING LIKE THIS BEFOOORE
AAAAHN, IT FEELS SO GOOOOD
HAA
HAA
HAA
ゴゴゴゴ…
COME HERE!
EEEEK …
UWHAAA-!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, IKUTAROU ?
COME ON, COME ON
AHN... AHN
……


THE DAY OF A PROSTITUTE STARTS AT ABOUT TEN IN THE MORNING
IT WON'T BE UNTIL NOON THAT THEY START SEEING CUSTOMERS SO THEY HAVE ABOUT TWO HOURS WHERE THEY CAN RELAX UNTIL THEN.


HEY! DID YOU SEE THIS?
THEY SAY THAT THAT KABUKI ACTOR, ODAKA TOWAZOU, IS DEAD!
YEAH, HE MUST HAVE DROWNED IN THAT POND THE STAGE HAD PUT IN WHILE THE PLAY WAS GOING ON...

I'M STARVING ...
グゥ〜


KYAAA
AAAH, I DON'T CARE IF IT'S JUST ONCE, I WANTED HIM TO MAKE LOVE TO ME, TOO.
THEY SAID THAT HIS SKILLS IN BED WERE FANTASTIC AS WELL
THE WATER ONLY WENT UP TO HIS WAIST. THEY'RE SAYING THERE MIGHT BE A CHANCE THAT HE WAS MURDERED.
ATTENDANT UKIHA
.....
IT LOOKS LIKE THE WORLD OF KABUKI IS DANGEROUS AS WELL... NEE-SAMA
HUHNN ...
KYAA... AHAHA...
WELL WHAT HAVE WE HERE... FOR AN INSECT YOUR STOMACH SURE DOES GROWL AWFULLY LOUD IN THE MORNING, IKUTAROU
SO... SORRY!
AH...
KYURURURU...
GYURUR URURUR URURU
GUU ...

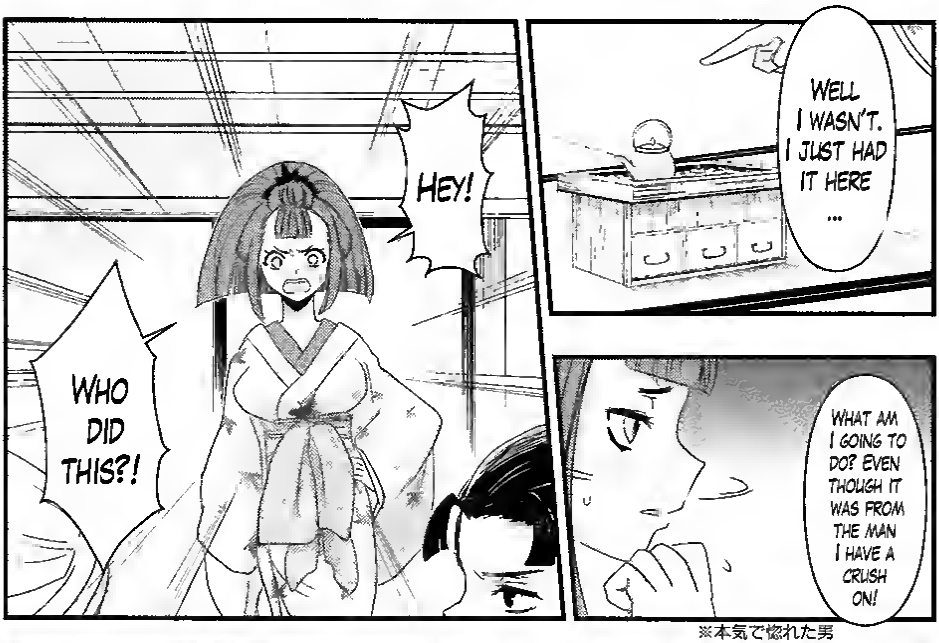
I HEARD THAT AS PUNISHMENT FOR LOOKING IN ON ME THAT YOU HAD TO GO WITHOUT BREAKFAST, HUH.
KAIKAROU NO. 2 OIRAN WAKAUME
ATTENDANT SEIKAME
ATTENDANT SHIRAUME
WAKAUME-SAN...
.....
I HEARD FROM OKIKU THAT "IF YOU DO THAT AGAIN I WILL BEAT YOU IN THE DARK ROOM!" ... OR SOMETHING LIKE THAT
UUUU...

TL NOTE: "OIRAN" OR "COURTESANS" WHO WERE VERSED IN THE ARTS OF THE GEISHA AS WELL AS SEXUAL ARTS.

FOR CRYING OUT LOUD... THANKS TO YOU EVERYTHING I DID WAS WASTED LAST NIGHT
WHENEVER THAT MAN COMES HERE... IT WAS ALWAYS EASY TO MAKE HIM CUM BY ACTING LIKE AN INNOCENT VIRGIN AND YET
AHHH...♡
AFTER YOU LOOKED IN ON ME HE WENT LIMP AND I HAD TO GO THROUGH ALL THE TROUBLE OF TAKING CARE OF HIM!
AND THIS ALL HAPPENED BECAUSE YOU LOOKED IN ON ME. JUST WHAT ARE YOU GOING TO DO TO MAKE THIS UP TO ME?
EH... BUT I... DIDN'T DO IT ON PURPOSE ...
A LIE, THAT'S A LIE...
I SAW HIM, I SAW HIM, YOU KNOW ...
IKUTAROU WAS LOOKING IN ON YOU WITH A HUNGRY LOOK ON HIS FACE...
HE MOST DEFINITELY DID IT ON PURPOSE...
N... NO...
YOU'RE LYING... YOU LIAR!
LIAR! LIAR!
I REALLY DID FALL-

NO! I'M NOT A LIAR ...
DON'T "LIE" TO ME!
I WON'T SHOW YOU ANY MERCY FOR MESSING WITH US ADULTS!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I'M SORRY ...
I'LL BE... MORE CAREFUL ...
HAA...
YOU'RE REALLY NO FUN TO TEASE, YOU KNOW THAT... ESPECIALLY WHEN YOU CONFESS LIKE THAT
LET'S GO, BENIUME, SHIRAUME
COOOMING

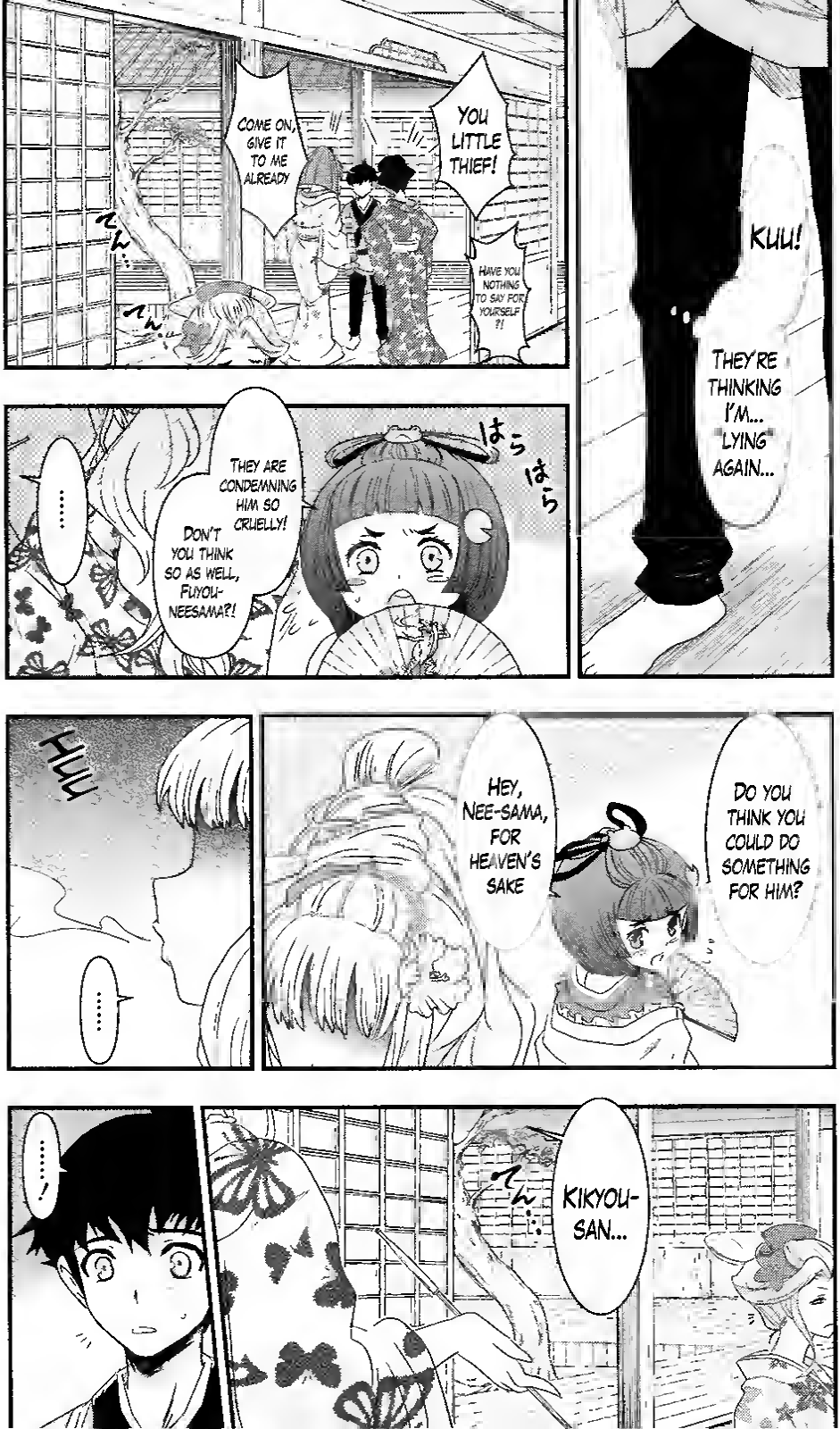
HHN... HM?
OH NO, MY COMB'S GONE
DID YOU SEARCH FOR IT PROPERLY? YOU SURE YOU DIDN'T LEAVE IT SOMEWHERE ELSE?
THAT'S RIGHT
YOU CAN BE RATHER CARELESS AT TIMES, KAEDE-CHAN

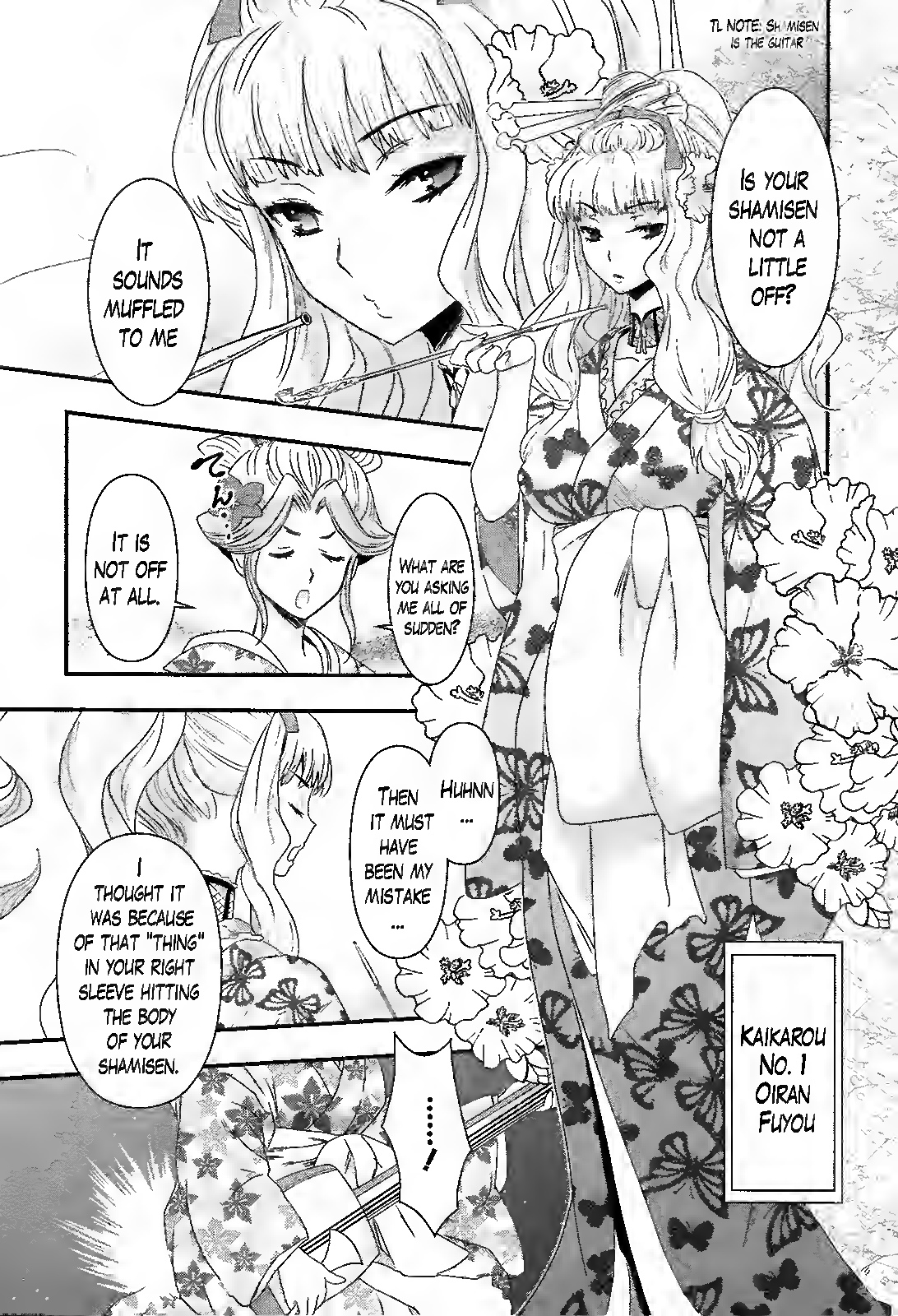

WELL I WASN'T. I JUST HAD IT HERE ...
HEY!
WHO DID THIS?!
WHAT AM I GOING TO DO? EVEN THOUGH IT WAS FROM THE MAN I HAVE A CRUSH ON!

※本気で惚れた男

JUST WHAT ARE YOU SAYING... ARE YOU SUSPECTING ONE OF US?
THAT'S NO LAUGHING MATTER. JUST WHO WOULD TAKE THAT LACKLUSTER COMB, ANYWAY?
WHAT ARE YOU CALLING LACKLUSTER ?!

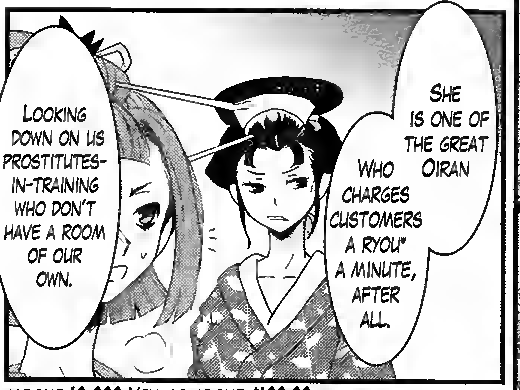
IKUTAROU! YOU JUST CLEANED UP HERE, RIGHT?
HEH?
.....!
IT CAN'T BE, DID YOU TAKE IT WHILE YOU WERE CLEANING ?!
EH... I DIDN'T TAKE IT!!
DON'T "LIE" TO ME!
YOU MIGHT TRY TO FOOL ME BUT I WON'T FALL FOR IT!


YOU LITTLE THIEF!
COME ON, GIVE IT TO ME ALREADY
HAVE YOU NOTHING TO SAY FOR YOURSELF ?!
KUU!
THEY'RE THINKING I'M... LYING AGAIN...
はらはら
THEY ARE CONDEMNING HIM SO CRUELLY!
DON'T YOU THINK SO AS WELL, FUYOU-NEESAMA?!
……
KUU
……
HEY, NEE-SAMA, FOR HEAVEN'S SAKE
DO YOU THINK YOU COULD DO SOMETHING FOR HIM?
……!
KIKYOU-SAN...

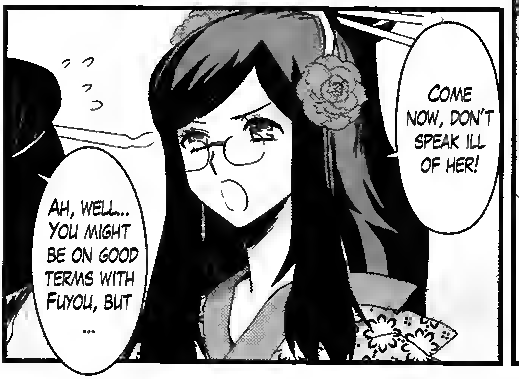

TL NOTE: SHAMISEN IS THE GUITAR
Is your shamisen not a little off?
It sounds muffled to me
What are you asking me all of sudden?
It is not off at all.
Huhnn ...
Then it must have been my mistake ...
I thought it was because of that "thing" in your right sleeve hitting the body of your shamisen.
.....!
Kaikarou No. 1 Oiran Fuyou

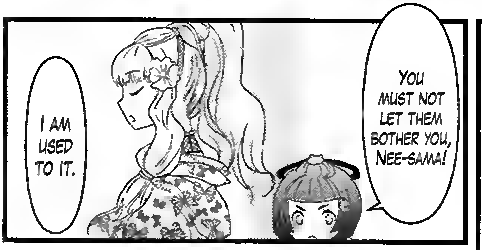
N... No, I didn't do anything ...
It can't be, did you-!
Now that you mention it, it does sound weird!
Let me see the inside of your sleeve!
Nooo
Show it to me!
Ah!
I knew it!!
That was marvelous! It is just as expected of you, Nee-sama!
Don't you try making poor excuses to me, you little thief!
Hmpf! And after I had just picked it up because it was lying around!

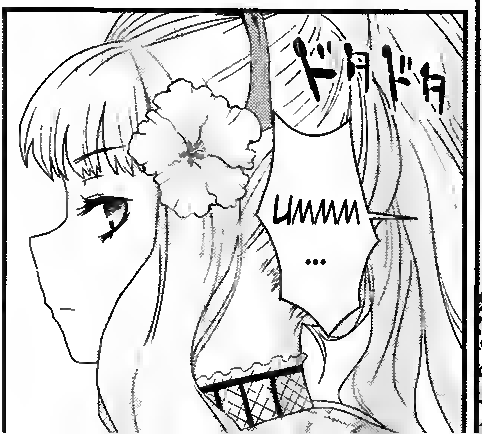
ALL RIGHT, ALL RIGHT
LET US LEAVE IT AT THAT. YOU ARE BEING UNSIGHTLY.
KAIKAROU PROSTITUTE BOTAN
SHE WAS ABLE TO GUESS WHERE IT WAS!
THAT WAS AMAZING!
AH...
THANK YOU, FUYOU. YOU REALLY HELPED ME OUT THERE.
I KNOW. I KNOW ALREADY
BOTAN-CHAN... BUT SHE-
WHA-
OTHER THAN THANKING ME SHOULDN'T YOU BE APOLOGIZING TO THAT BOY FIRST?

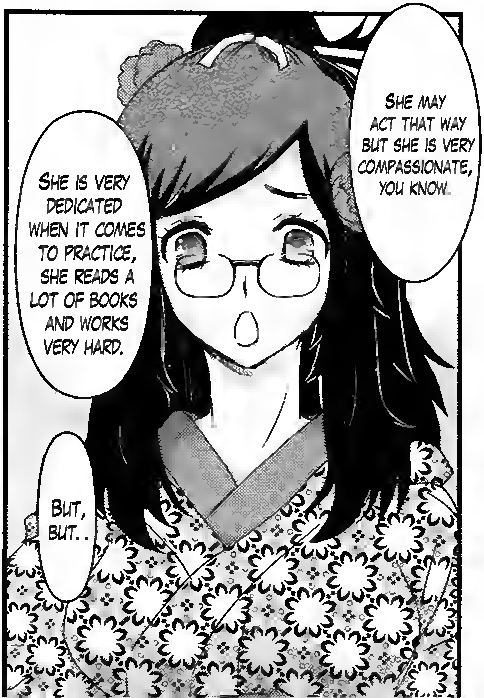

She is one of the great Oiran who charges customers a ryou* a minute, after all.
Looking down on us prostitutes-in-training who don't have a room of our own.

*about 10,000 yen or about $100.00

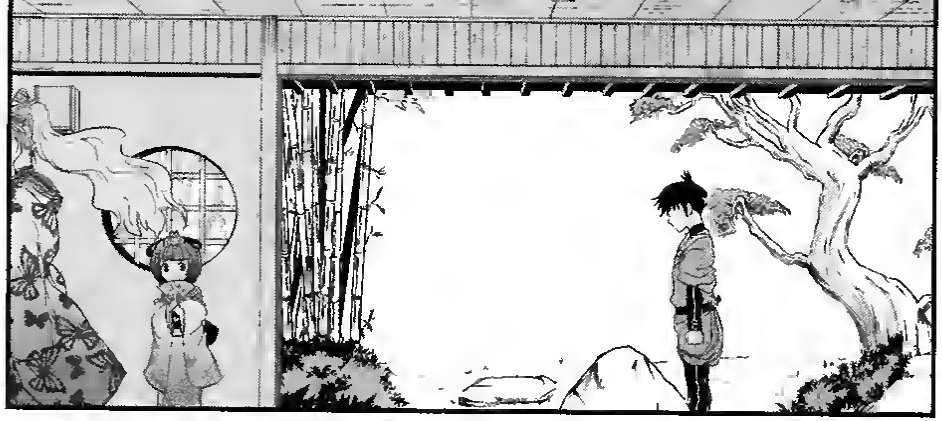







She may act that way but she is very compassionate, you know.
She is very dedicated when it comes to practice, she reads a lot of books and works very hard.
But, but..

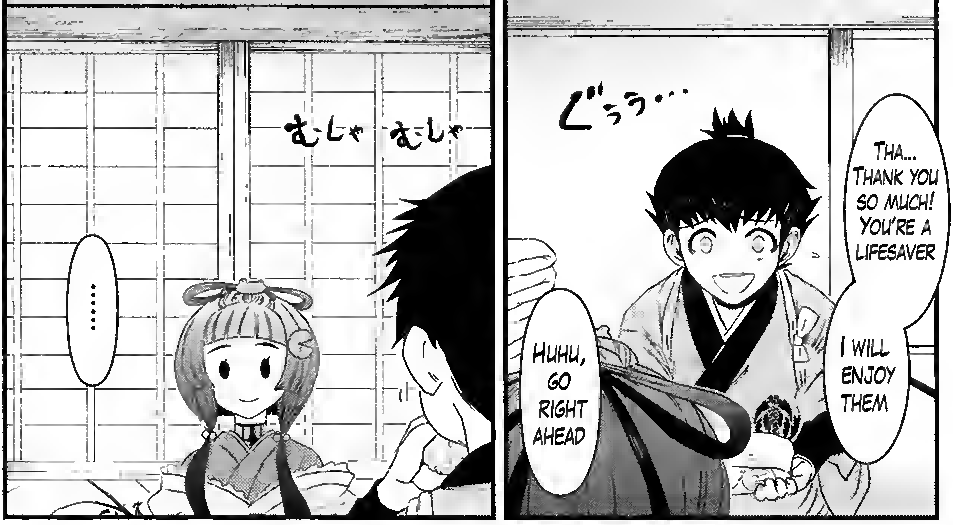
THANK YOU... VERY MUCH FOR WHAT YOU DID FOR ME!
.....
ARE YOU ALWAYS...
!
SO TIMID YOU END UP FALLING SILENT LIKE THAT?
THERE IS NO END OF FILTH HERE IN YOSHIWARA ...
IF YOU CONTINUE TO ACT LIKE THAT
THAT TRUTH IN YOUR HEART WILL ROT... AND IN TIME YOU WILL END UP FINDING YOUR VERY BEING CORRUPTED.

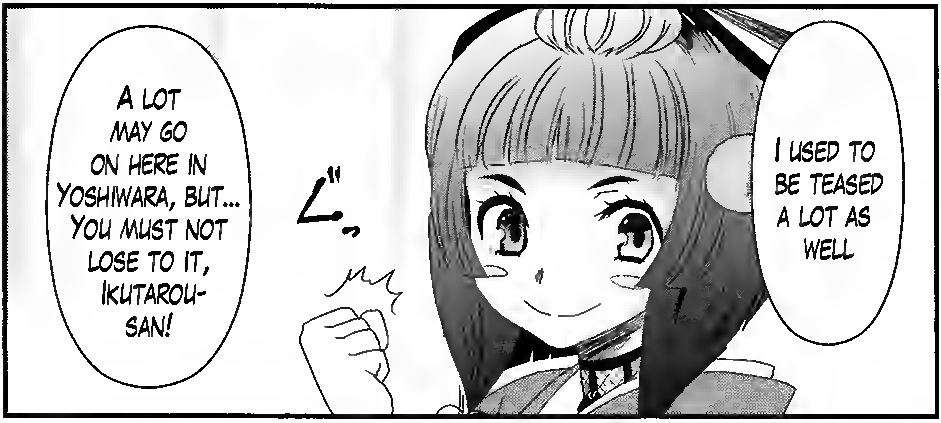


YOU SAY THAT, BUT...

I'M NOT LYING, I REALLY SAW IT! SHE WAS WEARING A FOX MASK-
KON
AND JUST WHERE IS SHE?!
YOU LIAR!!

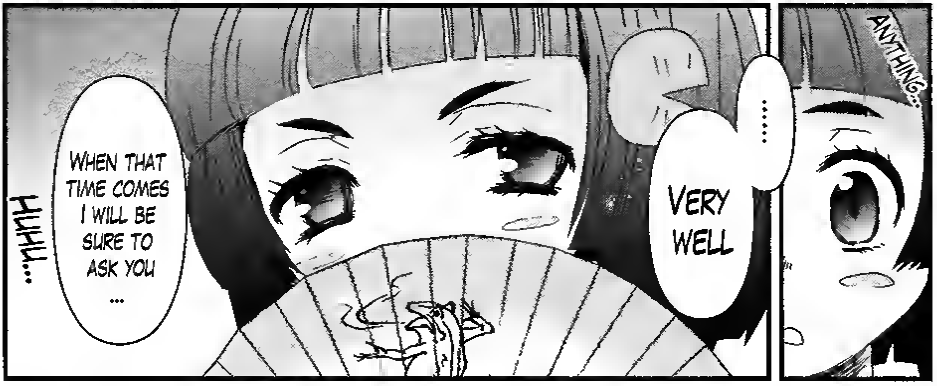
I'M NOT LYING!
YOU ARE, TOO
IT'S NOT LIKE... THEY WOULD BELIEVE ME ANYWAY
IKUTAROU-SAN, IKUTAROU-SAN
GULU...
THESE ARE ONLY LEFTOVERS FROM LAST NIGHT'S FEAST BUT PLEASE ENJOY THEM


むしゃ むしゃ
……
ぐぅぅ…
Tha... Thank you so much! You're a lifesaver
I will enjoy them
Huhu, go right ahead


I used to be teased a lot as well
ぐっ
A lot may go on here in Yoshiwara, but... You must not lose to it, Ikutarou-san!

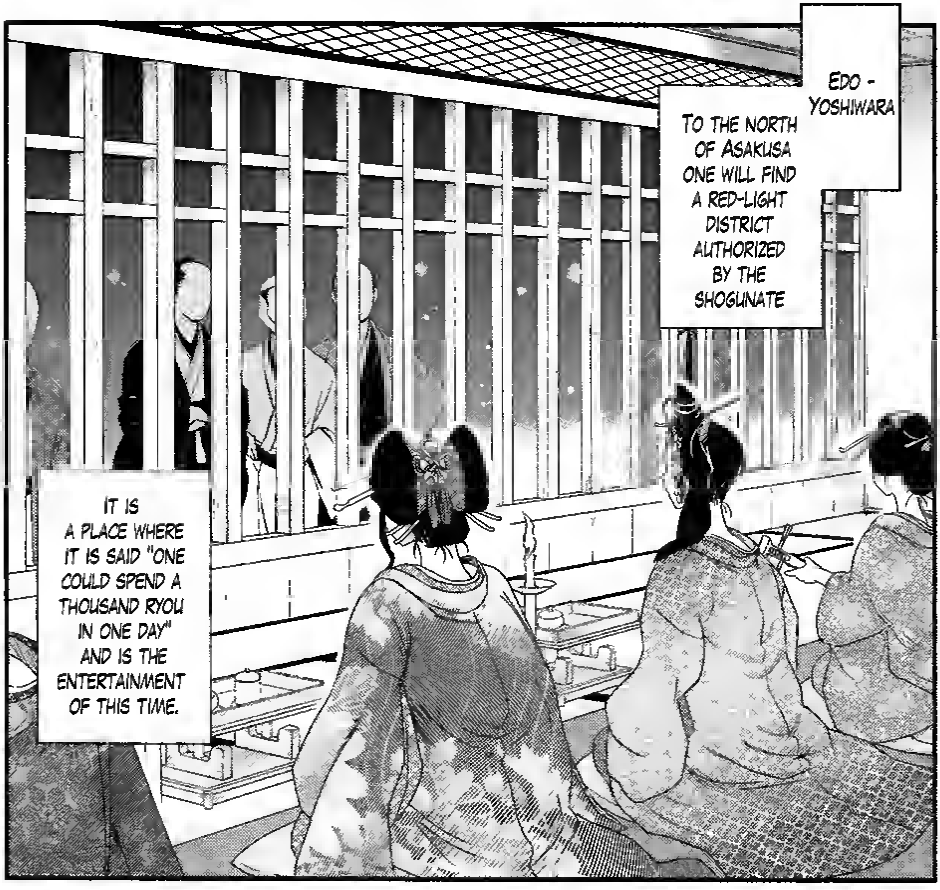
……
"Don't let it get to you" and let's stay positive
Haha, you're right...
"Don't let it... get to you"?
Thanks, Ukiha-chan!
I'm really pathetic for letting a girl younger than me cheer me up like this, huh

OH! WELL I WILL HAVE YOU KNOW THAT I AM YOUR SENPAI HERE!
AH... OH, I SEE. I GUESS THAT'S TRUE, HUH.
WELL IF THERE'S ANYTHING I COULD DO TO RETURN THE FAVOR THEN FEEL FREE TO ASK ME ANYTHING!

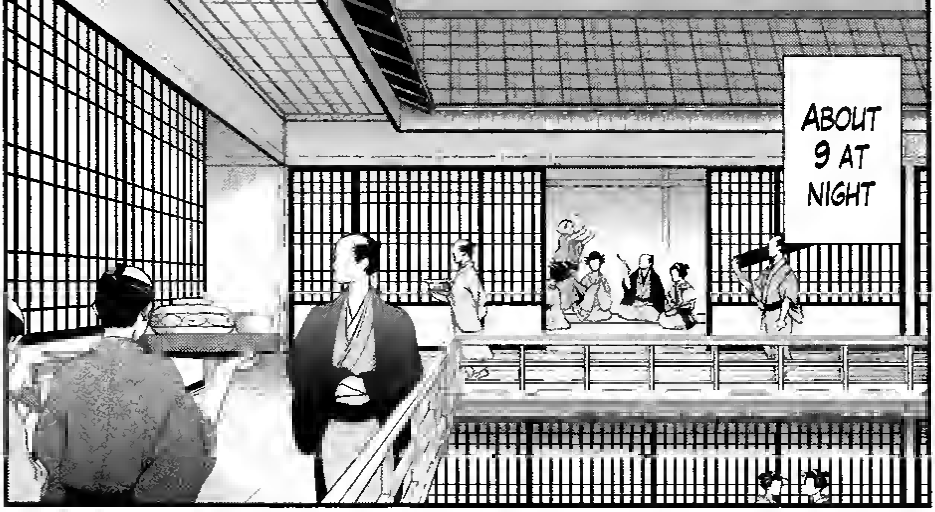

ANYTHING...
.....
VERY WELL
HUHH...
WHEN THAT TIME COMES I WILL BE SURE TO ASK YOU ...

ABOUT 6 AT NIGHT

パン
パン
チリン
チリン


EDO - YOSHIWARA
TO THE NORTH OF ASAKUSA ONE WILL FIND A RED-LIGHT DISTRICT AUTHORIZED BY THE SHOGUNATE
IT IS A PLACE WHERE IT IS SAID "ONE COULD SPEND A THOUSAND RYOU IN ONE DAY" AND IS THE ENTERTAINMENT OF THIS TIME.

COOOMING
WAKAUME! THE RETIRED MASTER FROM SAKAEYA IS HERE!
ALL RIGHT, EVERY-NYAN, I'LL BE OFF, NYAN
RETIRED MASTER-CHAAAAAN, I'VE BEEN WAITING FOR YOU-NYAAAAAN
THAT MONSTER CAT...
GRRR...
ばばっ
THAT OLD MAN DOES LOVE TO PLAY PRETEND, AFTER ALL ..
くるり
ちりん
たぷっ

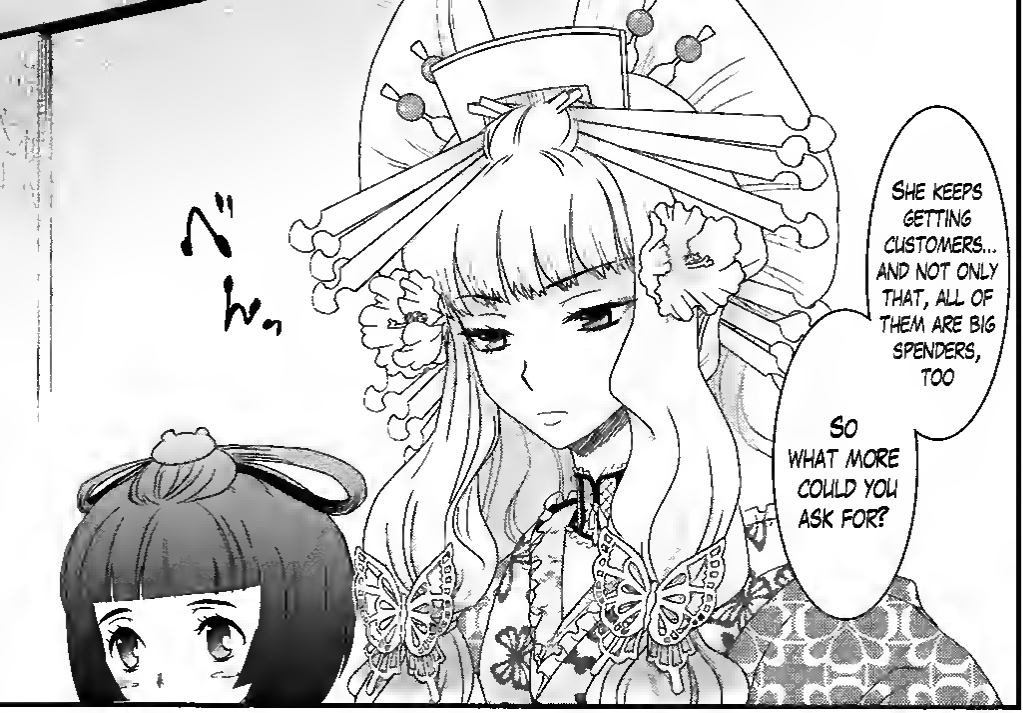

ABOUT 9 AT NIGHT

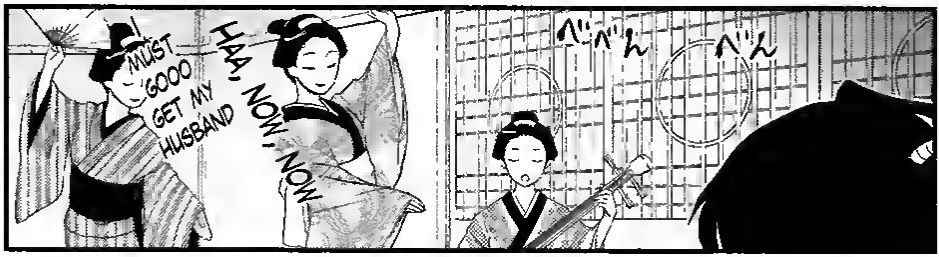
I'LL BE COMING LATER
THE CUSTOMER IS THE KABUKI ACTOR, ODAKA RYUUNOSUKE
SO BE SURE TO STAY ON YOUR TOES, ALL RIGHT

OI, IKU! THEY WANT YOU IN THE OIRAN'S ROOM.
ALL RIGHT... KOTETSU-SAN
2ND FLOOR WORKER KOTETSU

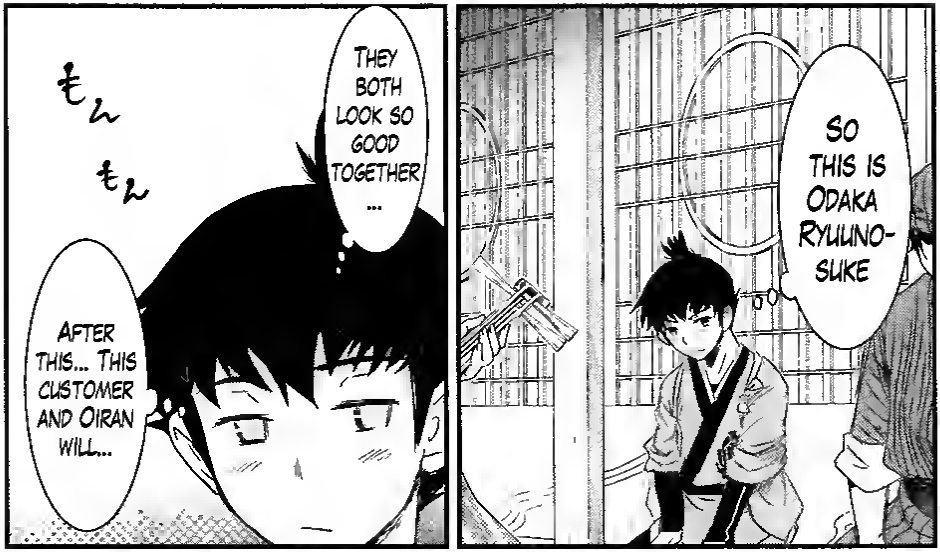
NOW, NOW

BROTHEL MADAM OKIKU
HONESTLY... JUST HOW LONG WILL FUYOU KEEP THIS UP?
BY ODAKA RYUUNOSUKE, ISN'T HE THE ONE INVOLVED IN THAT HANAMURAZA CASE?
.....


べん
SHE KEEPS GETTING CUSTOMERS... AND NOT ONLY THAT, ALL OF THEM ARE BIG SPENDERS, TOO
SO WHAT MORE COULD YOU ASK FOR?


I MUST GOOO GET MY HUSBAND
HAA, NOW, NOW
べべん
べん

HE IS ALWAYS CAUSING ME TROUBLE
KABUKI ACTOR ODAKA RYUUNO-SUKE


もん
もん
THEY BOTH LOOK SO GOOD TOGETHER ...
AFTER THIS... THIS CUSTOMER AND OIRAN WILL...
SO THIS IS ODAKA RYUUNO-SUKE

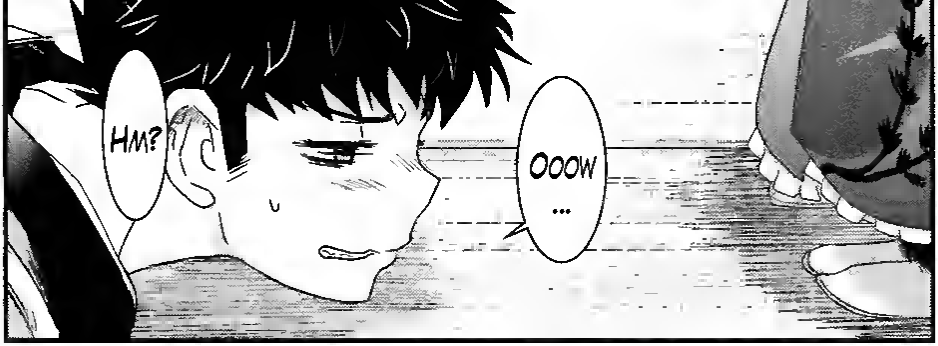
ごごごご
……
Ju-Ju-Just what am I thinking?!
……?
AROUND 2 IN THE MORNING
カチーン
カチーン
AT CLOSING TIME, THE SOUND OF THE WOODEN CLAPPERS SIGNALS THE PROSTITUTES TO GO TO SLEEP.
SIGNALING THE END OF THE DAY IN YOSHIWARA.
AOOOOOON

UKIHA-CHAN...
スヤ
スヤ
MUMBLE MUMBLE
OKAY I'VE REFILLED THE OIL I'M GOING TO LEAVE WITHOUT BEING DISTRACTED ...
LEAVE WITHOUT BEING DISTRACTED ...
スー……
AH
UUU
!
IF I GET IN TROUBLE AGAIN I'M GOING TO BE IN FOR A BEATING!
DON'T THINK ABOUT IT!
DON'T LET IT GET TO YOU!
KUU!

HE-
HELP ME!
EH?
I CAN'T BREATHE!
HELP-!
OH NO!!
O...
ODAKA-SAMA?!

A SWORD!!
EEK ...
I... IS SHE GOING TO KILL ME?!
AWHA- WHA-
!
YO... YOU THERE!
WAIT A MOMENT !!
!
YOU SAW, DIDN'T YOU?

ヒュー
HU...
HUH?
ドガシャーン
UWHA-
?!
ざる


Hm?
Ooow
...

Ikutarou-
san...
You
are being
unsightly
...
ペシッ

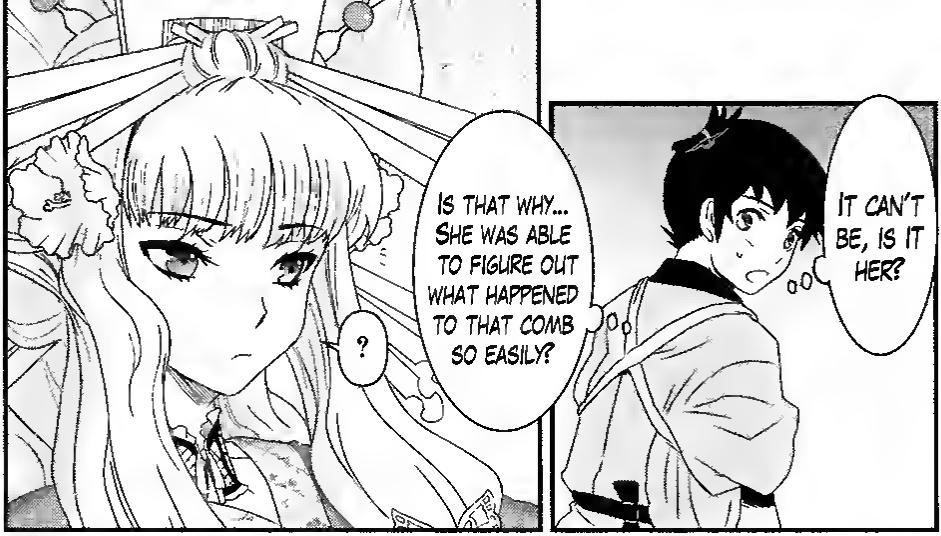
A few
days
ago...
We held
our first
performance
of "The
48 Police
Girls of
Akihabara"at
Hanamuraza
...

But not long after the curtains were open we found Odaka Towazou dead in the pond on stage.
Since then... there have been rumors going around the troupe and customers
That I was the one who killed him...

Why would would they think that, Odaka-sama?! For what reason?
.....

Not too long ago... Towazou-san and I were fighting over the right to succeed our father's name and I lost...
Odaka Gengorou
What's more, the pond on stage was only waist deep so most everyone believes that he didn't drown but that I had something to do with his death...
Rumisaki
Towazou

HAHA ...
THANK YOU
HOW UNBELIE-VABLE!
REGARDLESS OF YOUR BEING RELATED TO YOUR MASTER YOU WORKED HARD TO BECOME AN ACTOR AND BECAME POPULAR BECAUSE OF IT. YOU WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT!
HUUU...
IF THINGS GO ON AS THEY HAVE BEEN MY LIFE AS AN ACTOR WILL BE IN DANGER.. IT WAS DURING MY FLIGHT THEN
THAT I HEARD WORD OF "AN OIRAN WHO SOLVES MYSTERIES AT KAIKAROU"


IT CAN'T BE, IS IT HER?
IS THAT WHY... SHE WAS ABLE TO FIGURE OUT WHAT HAPPENED TO THAT COMB SO EASILY?
?

JUST AS I WAS ABOUT TO TALK TO HER, SHE THEN ASKED ME, "DO YOU WANT ME TO FIND PROOF OF YOUR INNOCENCE?"
LIKE THIS?
NOW I WANT YOU TO-
WE JUST GOT A LITTLE CARRIED AWAY--
AND THAT WAS WHERE WE THEN WENT ABOUT DOING A RECREATION OF WHAT HAPPENED THAT DAY

A RECREATION ?!
AAH... THEN THAT SWORD IS ALSO...
YES, IT IS FAKE
IT WAS A PROP WE USED WHILE PUTTING ON A PRETEND PLAY DURING A FESTIVAL.

I SEE... THAT EXPLAINS IT THEN ...
I THOUGHT IT WAS MISSING SOMETHING. IF IT WERE A REAL SWORD IT WOULD HAVE HAD A BLADE PATTERN AROUND THE EDGE
HUHNN ...
OH, YOU'RE RIGHT.
IT'S AMAZING HOW YOU WERE ABLE TO PICK UP ON SUCH A SMALL DETAIL IN THAT SITUATION!
IN ANY CASE, I HAVE NOT DONE ANYTHING!
I WANT TO BE ABLE TO PROVE MY INNOCENCE SOMEHOW!

Hmmm... But, as great as Nee-sama is at solving mysteries
There is still not enough for Nee-sama to work with ...
But... even if that is so...
Since this did not take place in Yoshiwara she has no way of investigating it
Oiran and Ukiha-chan are "caged birds"
Until she fulfills her term of service she won't be able to get out of here... It's just not possible
Not possible ?!
Thi... This cannot be!
.....

Huu
WAPUU
WHA... WHAT ARE YOU DOING ?!
KEHOO
HAAAA
FOR A "CHICK"
YOU CERTAINLY LIKE TO CHIRP A LOT, DON'T YOU!
WHA-?!
A CHI-
RYUUNO-SUKE... DO CALM YOURSELF
AS A CAGED BIRD WE HAVE OUR PRIDE AS WELL AS OUR OWN MEANS OF DOING THINGS

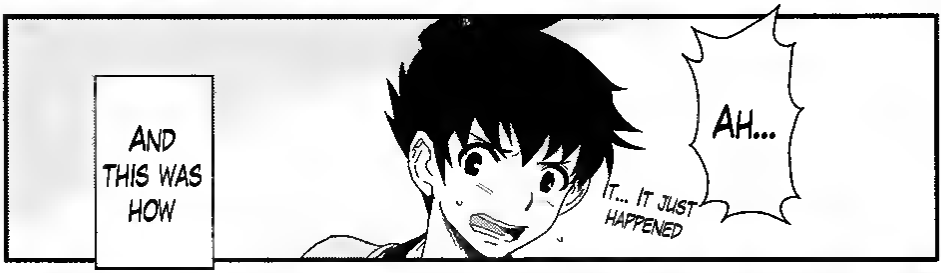
※意地

SINCE YOU HAVE COME ALL THE WAY HERE TO SEE ME, I, FUYOU ...
DECLARE THAT I WILL BE SURE TO SOLVE THIS MYSTERY EVEN FROM WITHIN THIS CAGE!!
THERE IT IS!!

SHE DOES NOT FEEL LIKE SHE IS BEING HELD CAPTIVE AT ALL?!
WHAT IS THIS? EVEN THOUGH... SHE IS A CAGED BIRD
くい くい
THE PERFECT PERSON FOR THIS JOB...
YOU CAN SEE HIM FOR YOURSELF, NO?
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT GOING OUTSIDE OF YOSHIWARA?
THAT CERTAINLY SOUNDS PROMISING, BUT...
!
EH?
?
EEEE-EEEH?
ME?!
THAT'S RIGHT
YOU WILL BE THE ONE TO GO OUT
YOU CAN, AFTER ALL.

N-NO WAY!! I CAN'T DO IT!
TO BEGIN WITH, WHY DO I HAVE TO BE THE ONE TO-
YOU ARE SO CRUEL!
EVEN THOUGH THIS MORNING YOU SAID YOU WOULD DO "ANYTHING" FOR ME...
HUU...
WAS THAT A "LIE" ?!
YOU WERE JUST PLAYING WITH MY MAIDENLY HEART, WEREN'T YOU!
YOU LIAR!
YOU LIAR!
ドスッ
ドスッ
N...
NO...
I DIDN'T!!
I DID NOT "LIE" AT ALL!
HUU

SO YOU ARE ABLE
TO SPEAK FROM YOUR HEART AFTER ALL!


AND THIS WAS HOW
AH...
IT... IT JUST HAPPENED

I BECAME INVOLVED WITH THE CAGED BIRD DETECTIVE AS HER "CHICK"
IF YOU ARE NOT A LIAR THEN EVERYTHING IS SETTLED
KYAA
YOU ARE SO MANLY, IKUTAROU-SAN
I AM COUNTING ON YOU, IKUTAROU-SAN!!
EH... EEEEEH?

DEUS EX SCANS

OSHIGERINANSHI

CHAPTER 01
VOLUME 1

TRANSLATOR
GOTTERSTECHEN007

CLEANER REDRAWER
NJMANGA

PROOF-
GOTTERSTECHEN007

TYPESETTING
NJMANGA

DEUS EX SCANS
http://deusexscans.blogspot.com/